

# Lieferschein

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld



Warenempfänger: 202989

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH  
Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld  
www.hoerbiger.com

GETRAG S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026 MODUGNO

Lieferschein: 30293891  
Lieferdatum: 28.06.2022  
Auftragsnummer: 20102684  
Ihre Best-Nr.: 550004188701  
Lieferung: Komplet  
Kontakt: Beate Stemmler  
Telefon: +49 7062 266 2273  
E-Mail: beate.stemmler@hoerbiger.com  
Nettogewicht: 323,136 KG  
Bruttogewicht: 365,136 KG  
Anzahl Packstücke: 3  
Lieferanten Nr: 910195611

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi:  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo:  
Firma

Kunden-Nr.: 198414 Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) BA

Spediteur: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition  
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Leinfelden-Echterdingen - 70026 Modugno (BA)

Lieferbedingungen: EXW -  
Versandart: LKW  
Abladestelle: 14248

01 JUL 2022  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

| Pos.   | Art.Nr.      | Bezeichnung                       | Nettogewicht | Menge EH |
|--------|--------------|-----------------------------------|--------------|----------|
| 10     | 1012-6442-00 | Engagement ring Ø72               | 0,044 KG     | 7.344 ST |
|        |              | Alte Mat-Nr.: S0558538300VB       |              |          |
|        |              | Kunden-Mat-Nr.: 558538300         |              |          |
|        |              | Charge: 0020386523                |              | 4.896 ST |
|        |              | Charge: 0020386524                |              | 2.448 ST |
|        |              | Ursprungsland: DE                 |              |          |
|        |              | Warentarifnummer: 87084099        |              |          |
| 900004 | 8000-2185-00 | Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm   |              | 3 ST     |
|        |              | Alte Mat-Nr.: PAK-750073          |              |          |
| 900005 | 8000-2145-00 | Holzpaletten für B1 720x520x122mm |              | 3 ST     |
|        |              | Alte Mat-Nr.: PAK-700212          |              |          |

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.  
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun  
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267  
UID-Nr. DE253319706 / St. Nr. des Organträgers: 119/115/60277  
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700  
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Lieferschein: 30293891

Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<http://www.hoerbiger.com>).



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005555 vom 28.06.2022



22-005555

Ludwigsburg, 28.06.2022  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>HOERBIGER SynchronTechnik GmbH<br>Lembacher Str.2<br>71720 Oberstenfeld                                                                                                           |                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR),<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                            |                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> MODUGNO<br><b>Land / Pays</b> Italien <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> 01.07.2022               |                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> Oberstenfeld<br><b>Land / Pays</b> Deutschland <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> 28.06.2022 |                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                   |                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
| <b>9 Pos. No.</b><br>1                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>30293891 | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br>3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>12 Art der Verpackung COLLI</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile                                                                                                                                                                                | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br>365 | <b>15 Umfang cbm</b><br>2,61 |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                      |                                                      | <b>3,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    | <b>365,00</b>                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                 |                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br>unfrei - Rechnung an Empfänger                                                                                                               |                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                  |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
| <b>19 Kfz</b> Amtliches Kennzeichen<br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                             |                                                      | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                        |                              |
| <b>20 HOERBIGER SynchronTechnik GmbH</b><br><b>D-71720 Oberstenfeld</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                           |                                                      | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                    | <b>27 Gut 22-005555 empfangen am</b> Datum / Date<br>Réception des marchandises le<br><b>KUEHNAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)<br>01.07.2022<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |                                        |                              |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604